



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
25 May 2005
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин
Тридцать первая сессия**

Краткий отчет о 660-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу, 16 июля 2004 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-жа Ачар

Содержание

Рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками
в соответствии со статьей 18 Конвенции (*продолжение*)

*Доклад о последующих мерах в связи с четвертым и пятым
периодическими докладами Аргентины*

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам о заседаниях этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Рассмотрение докладов, представляемых государствами-участниками в соответствии со статьями 18 Конвенции (продолжение)

Доклад о последующих мерах в связи с четвертым и пятым периодическими докладами Аргентины (CEDAW/C/ARG/5/Add.1)

1. По приглашению Председателя члены делегации Аргентины занимают места за столом Комитета.

2. **Председатель** отмечает, что в ходе рассмотрения Комитетом четвертого и пятого периодических докладов Аргентины на его исключительно важной сессии в 2002 году члены Комитета выразили неудовлетворение по поводу недостатка информации о воздействии экономического кризиса на положение женского населения в стране. В результате этого Комитет обратился с просьбой к данному государству-участнику представить доклад о последующих мерах, освещающий те области Конвенции, которые вызвали озабоченность у членов Комитета, и содержащий ответы на его рекомендации.

3. **Г-жа Коломбо** (Аргентина), представляя доклад своей страны о последующих мерах (CEDAW/C/ARG/5/Add.1), говорит, что приход к власти нынешнего правительства Аргентины в мае 2003 года ознаменовал собой новый подход к политической, экономической, социальной и культурной жизни страны, а также к вопросу о правах человека. Однако последствия политических программ, осуществлявшихся предыдущими правительствами с середины 70-х годов, по-прежнему четко проявляются в охватившем страну кризисе. Сложившаяся обстановка привела к широкому распространению в аргентинском обществе нищеты и безработицы, а также к серьезному подрыву и уничтожению традиционных и глубоко укоренившихся ценностей. Уровни нищеты и безработицы удалось снизить с тех высоких показателей, которых они достигли в течение периода 2000–2001 годов, но многое по-прежнему еще необходимо сделать. Правительство твердо намерено добиваться восстановления динамики социального прогресса и проводить активную политику, направленную на содействие развитию и экономическому росту страны, созданию рабочих мест и достижению более справедливого распределения национального богатства. Государству при-

надлежит важнейшая роль в выполнении обязательства по обеспечению вовлечения мужчин и женщин в жизнь общества, а также по укреплению и сохранению семейной ячейки и оказанию ей помощи. Она хотела бы подчеркнуть ту важную роль, которую организованное гражданское общество играет в деле планирования и осуществления программ в области социального обеспечения, разъяснительно-пропагандистской работы и профессиональной подготовки. Правительство начало осуществление широкой программы институциональной реформы судебной системы; в этой связи она отмечает, что двое из трех новых членов, назначенных в Верховный суд исполнительной властью страны, — женщины.

4. Для восстановления страны необходима всеобъемлющая программа, направленная на интеграцию граждан в жизнь общества и борьбу с нищетой. Одна из главных стратегий правительства направлена на обеспечение того, чтобы мужчины и женщины могли осуществлять свое право на получение нормальной работы, на оказание поддержки своим семьям, на предоставление образования своим детям и обеспечение ухода за своими престарелыми родственниками. Что касается сферы социального развития, то правительство увеличило размер финансирования социальных программ, а разрозненные программы прошлых лет были заменены федеральной сетью социально-политических программ, основывающихся на трех главных планах: Национальном плане обеспечения продовольственной безопасности, Национальном плане местного развития и развития социальной экономики и Плане всестороннего содействия укреплению семьи и общины. В результате этих реформ доля общего бюджета социальных программ, выделяемая непосредственно бенефициарам, возросла с 40 процентов или менее — обычного для прошлых лет уровня — до 95 процентов. Осуществление этих трех планов было начато в июне 2003 года. Те различные меры, которые были приняты в ходе осуществления этих трех планов, охарактеризованы в докладе о последующих мерах, находящемся на рассмотрении Комитета, и члены ее делегации готовы обсудить их воздействие на жизнь аргентинских женщин. В частности, возвращение к коллективным договорам позволит представителям организаций трудящихся участвовать в обсуждении новых условий на рынке труда, и действующее в настоящее время законодательство предусматривает участие женщин в этом

процессе. Увеличение объема финансирования социальных программ привело к повышению воздействия этих программ, таких как программа предоставления пособий матерям, имеющим семерых или более детей, и программа выплаты пожизненной пенсии, которая впервые распространяется на каждого гражданина в возрасте старше 70 лет, не охваченного системой социального обеспечения, большинство которых составляют женщины.

5. Экономический кризис привел к возникновению многих новых форм социального участия и социальной организации, особенно со стороны женщин, которые используют различные способы для сохранения своих семей и изыскания путей оказания помощи и поддержки друг другу. В результате этого общество, и особенно женщины, стали в большей степени осознавать свои права и необходимость их осуществления. Национальный совет по делам женщин достиг с органами исполнительной власти страны договоренностей об организации различных мероприятий в этой области. Стремясь содействовать осуществлению национальных программ, он предоставляет провинциальным и муниципальным учреждениям по делам женщин, а также правительственным и неправительственным организациям учебно-методическую поддержку и техническую помощь в деле обеспечения, на основе принципа равенства, защиты прав женщин в таких областях, как оплачиваемый и неоплачиваемый труд, пресечение насилия и охрана здоровья.

Институциональные механизмы и национальный механизм для улучшения положения женщин

6. **Г-жа Гонсалес Мартинес** говорит, что она обеспокоена тем фактом, что национальный механизм продолжает терять свои позиции в том, что касается его значимости и его бюджетных ресурсов. Как указывается в докладе данного государства-участника о последующих мерах (CEDAW/C/ARG/5/Add.1), в 2002 году Национальный совет по делам женщин был передан в ведение Национального совета по вопросам координации социальной политики, а бюджетные ассигнования на его функционирование были сокращены. В докладе также указывается, что недавно Сенат принял законопроект, предусматривающий создание нового национального механизма, и передал его на рассмотрение в Палату депутатов. Комитет считает, что Совет продолжает терять политическое влияние, и в этой свя-

зи хотел бы получить дополнительную информацию о предложенном механизме. Она также хотела бы получить дополнительную информацию об упомянутых в докладе формах финансирования с привлечением иностранных инвесторов и особенно о том, какие планы будут финансироваться таким образом и каковы будут их цели, содержание и воздействие. Она также будет признательна за предоставление дополнительной информации о Программе содействия укреплению семьи и общественного капитала (ПРОФАМ).

7. **Г-жа Коломбо** (Аргентина) говорит, что задача Национального совета по вопросам координации социальной политики заключается в обеспечении лучшего использования ресурсов и в координации действий правительства. Национальный совет по делам женщин имеет статус Государственного секретариата, и его передача в ведение Национального совета по вопросам координации социальной политики не уменьшает его значимости. Совет существует уже 12 лет, и его члены хорошо осведомлены о воздействии экономического кризиса в стране. На осуществлении планов, которые должны субсидироваться за счет международного финансирования, — Федерального плана улучшения положения женщин (ФПЖ) и Программы содействия укреплению семьи и общественного капитала (ПРОФАМ) — негативно сказались воздействие кризиса и административные проблемы, однако Совет, действуя в сотрудничестве со Всемирным банком и Межамериканским банком развития (МАБР), работает сейчас над изменением некоторых основополагающих концепций и надеется получить разрешение на продление сроков их осуществления на два года. Что касается ПРОФАМ, то она отмечает, что Национальный совет по делам женщин сотрудничает с организациями гражданского общества в целях укрепления семьи с точки зрения гендерной перспективы. За последние три месяца программы профессиональной подготовки были осуществлены в еще восьми или девяти провинциях, а также на муниципальном уровне; эта подготовка была направлена на поощрение участия в предназначенных для женщин программах и на укрепление общественного капитала.

Статьи 5 и 10; насилие в отношении женщин

8. **Г-жа Син** говорит, что, основываясь на опыте своей собственной страны, она хорошо понимает трудности, с которыми правительство Аргентины

сталкивается в своих усилиях по преодолению экономического кризиса, и поэтому она понимает масштабы предпринятых к настоящему времени действий. Вместе с тем, доклад о последующих мерах вызывает определенное разочарование в отношении предпринимаемых Аргентиной усилий по ликвидации насилия в отношении женщин. Важно, чтобы все заинтересованные стороны осознали положение женщин, поскольку в периоды тяжелых экономических кризисов наблюдается тенденция к обострению подобного насилия. Создается впечатление, что в стране не проводится активная политика, направленная на расследование жалоб на насилие. Она хотела бы получить информацию о том, были ли вынесены какие-либо приговоры в связи с такими случаями, какое наказание было предусмотрено для лиц, совершивших насилие, и ведется ли какая-либо разъяснительная или исправительная работа среди мужчин, совершивших акты насилия.

9. Аналогичным образом в докладе не содержится никакой информации о случаях насилия в семье или насилия в обществе в целом применительно к таким преступлениям, как изнасилование, посягательства сексуального характера или сексуальные домогательства на рабочем месте. Она хотела бы также больше узнать о подходе правительства к проблемам сексуальной эксплуатации женщин и проституции.

10. Она задает вопрос о том, как правительство планирует включать усилия по борьбе с насилием в отношении женщин в свои другие политические меры и программы в социальной сфере, и действительно призывает делегацию Аргентины представить дополнительную информацию о тех усилиях, которые были предприняты с целью изменения стереотипных подходов к гендерным ролям мужчин и мальчиков.

11. **Г-жа Маноло** положительно отмечает усилия Аргентины в области образования и, ссылаясь на таблицу 8 на странице 35 доклада о последующих мерах (CEDAW/C/ARG/5/Add.1), просит представить дополнительную информацию и статистические данные с разбивкой по полу о типах предлагаемого профессионально-технического обучения, а также об учебных программах, преподаваемых в средней школе и в высших учебных заведениях. Такого рода данные могут оказаться полезными для демонстрации гендерных различий, что может быть использовано в качестве одного из предваритель-

ных шагов, направленных на ликвидацию гендерных стереотипов. Кроме того, для социально-экономического восстановления необходимо полное участие мужчин и женщин во всех секторах и на всех уровнях.

12. Касаясь вопроса о сексуальном и репродуктивном здоровье, она ссылается на Государственный закон No.25.673 о сексуальном здоровье и ответственном подходе к деторождению и отмечает в этой связи, что создается впечатление, что не все учреждения, и особенно министерство образования, намерены полностью выполнить положения этого закона. Если это действительно так, то каким образом правительство обеспечивает половое воспитание в школе?

13. Она спрашивает, была ли в Аргентине принята официальная учебная программа для всех уровней системы образования, касающаяся главным образом вопросов насилия в отношении женщин и насилия в семье. Кроме того, она хотела бы узнать, была ли проведена какая-либо оценка степени эффективности привития мальчикам надлежащих взглядов в целях предотвращения насилия и агрессивного поведения с их стороны в будущем.

14. **Г-жа Коломбо** (Аргентина), отвечая на вопросы, поднятые в связи со статьями 5 и 10, касающимися насилия в отношении женщин, разъясняет, что правительство Аргентины активно занимается разработкой законов на провинциальном уровне в целях решения тех проблем, которые были затронуты Комитетом. Каждая провинция имеет право определять свои собственные действия и разрабатывать общие политические направления на основе традиций и решений данной провинции. В краткосрочном плане усилия, предпринимаемые на национальном уровне, зачастую не сказываются немедленно на положении дел на уровне провинций. Такие чувствительные проблемы, как насилие в отношении женщин, имеют место на всех уровнях общества и вызывают различную реакцию со стороны органов провинциального и местного самоуправления и организаций гражданского общества. Правительство работает над унификацией предпринимаемых усилий и разработкой государственной политики по обеспечению надлежащего общественного поведения. Нищета сама по себе не является причиной насилия; однако экономический кризис может привести к эскалации насилия в силу ухудшения взаимоотношений. Начиная с 70-х годов нормы

общественной жизни в Аргентине пришли в беспрецедентный упадок, что очень быстро привело к утрате семейных ценностей. Правительство еще не провело никакого научного исследования по этому вопросу, однако она отмечает, что увеличение числа случаев сексуального насилия может являться следствием расширения возможностей для официальной регистрации такого рода жалоб наряду со снижением этического порога в поведении мужчин. Правительство будет продолжать добиваться улучшений в областях, связанных с жизнью основной семейной ячейки, в рамках которой происходит привитие жизненных ценностей и поведенческих моделей. Оно вновь заявило о своей приверженности делу разработки единой политики путем осуществления в сотрудничестве с министерством юстиции усилий, направленных на поощрение основополагающих ценностей, расширение профессиональной подготовки и укрепление моделей поведения сотрудников сил безопасности и служб здравоохранения, равно как и других социальных работников. Другим направлением деятельности правительства является предоставление ухода жертвам насилия и их лечение; в этой связи планируется проведение программы профессиональной подготовки по вопросам предотвращения насилия и ухода за жертвами.

15. Кроме того предпринимаются усилия по совершенствованию методов регистрации случаев насилия путем создания более совершенных систем сбора данных. В будущем правительство постарается предоставить Комитету свод более подробных статистических данных. Что касается проблемы торговли людьми, то она отмечает, что в этой области были созданы учрежденческие сети, включающие государственные организации и организации гражданского общества, которые должны помочь правительству выполнить взятое обязательство по укреплению системы правосудия в целях обеспечения надлежащей защиты прав человека. Другой приоритетной областью деятельности правительства является разъяснительно-пропагандистская работа, и в этой связи была определена необходимость учета деятельности подобного рода в планах мероприятий на федеральном уровне.

16. Она выражает сожаление по поводу того, что не имеет подробной информации об имеющихся гендерных стереотипах в области образования и признает, что в определенном плане Аргентина отстает в своих усилиях по ликвидации подобного

рода стереотипов частично в силу того, что правительство пытается одновременно решить целый ряд проблем. Правительство признает необходимость ликвидации дискриминации в системе образования и понимает, что этот вопрос требует постоянного внимания и выходит за пределы простого принятия законов.

17. **Г-жа ди Туйо** (Аргентина) говорит, что во исполнение декларации Общего рынка стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) Аргентина уполномочена разработать протокол действий в целях совершенствования стратегий, направленных на борьбу с торговлей женщинами и детьми. В этой связи регулярно проводятся встречи высокого уровня, и в дополнение к планам создания совета по борьбе с торговлей людьми идет подготовка проекта закона для поддержания этого процесса. При этом, учитывая широкое признание необходимости ликвидировать преступные организации, занимающиеся торговлей людьми, основное внимание уделяется проблеме безнаказанности.

18. Она с удовлетворением сообщает Комитету об успешном создании механизмов, предназначенных для претворения в жизнь закона о квотах, который должен обеспечить как минимум 33-процентное представительство женщин в Палате депутатов. По результатам выборов 2003 года 41 процентов сенаторов в Аргентине — женщины. В этом отношении правительство проводит последовательную политику, и последние достижения представляют собой реальную победу для женщин.

Статьи 11, 12 и 14

19. **Г-жа Хан** говорит, что, несмотря на признаки экономического восстановления, о которых сообщили члены делегации Аргентины, а также несмотря на тот факт, что число домашних хозяйств, проживающих в условиях нищеты, сократилось, данные все же свидетельствуют о том, что нищета по-прежнему оказывает огромное воздействие на возглавляемые женщинами домашние хозяйства. Хотя в распоряжении Комитета уже имеется целый ряд статистических данных, все же представляется сложным провести логически последовательные параллели между представленными данными и преобладающими тенденциями. Поэтому она хотела бы узнать о том, какие специальные меры были приняты со времени начала кризиса с целью включения гендерных перспектив в общую политику развития.

Она отмечает, что нищета иначе сказывается на женщинах, по сравнению с мужчинами, и что помимо социальной изоляции женщины подвергаются физическим и психологическим угрозам и поэтому являются чрезвычайно уязвимыми. Меры по искоренению нищеты должны предоставить женщинам доступ к системе социальной защиты населения, а также гарантировать защиту их прав человека. Также необходимо предпринять усилия в области здравоохранения и образования, с тем чтобы обеспечить участие женщин в процессе экономического восстановления. Совершенно ясно, что матери-одиночки находятся в особенно трудном положении. Согласно данным Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), численность матерей-одиночек возросла в период с 1990 по 2003 год с 39 до 71 процента, и эта тенденция усугубила положение на рынке детского труда.

20. **Г-жа Паттен** говорит, что она хотела бы больше узнать об уровне жизни сельских женщин, и в этой связи задает вопрос о том, какой объем бюджетных средств был выделен сельским женщинам в рамках осуществляемого правительством сельскохозяйственного проекта. Касаясь проекта для сельских женщин, осуществляемого Национальным советом по делам женщин, она задает вопрос о том, была ли проведена оценка эффективности осуществляемой в рамках этого проекта профессиональной подготовки сельских женщин, а также о том, сколько женщин реально воспользовались результатами этих проектов. Она также хотела бы узнать о том, предоставляются ли этим женщинам какие-либо другие виды помощи, каковы основные препятствия, мешающие получению земельных участков и кредитов, а также какая помощь предоставляется в целях улучшения сбыта продукции. Она также задает вопрос о том, был ли проведен какой-либо сельскохозяйственный обзор по вопросам доступа к землевладению и были ли разработаны какие-либо социально-политические программы для сельских женщин. Что касается проведения национального симпозиума и тех конкретных мер, которые были приняты в области образования, она спрашивает о том, сколь приоритетное внимание было уделено другим выводам, сделанным на этом симпозиуме, особенно в отношении вопросов здравоохранения, состояния и охраны окружающей среды, доступа к земле и других поднятых вопросов. Она говорит, что она особенно заинтересована в получении информации о том, на каком уровне были приняты

решения и какое количество женщин из сельских районов приняло участие в этом процессе. Она просит представить подробную информацию о программах ремонта и строительства сельских школ, а также спрашивает о том, сколько школ планируется построить или отремонтировать в сельских районах, какое количество этих школ являются школами для девочек, каковы сроки осуществления этих программ и каков объем бюджетных средств, выделенных на цели строительства.

21. Она считает, что представленные показатели материнской смертности являются довольно высокими, и поэтому хотела бы получить дополнительную информацию о том, имеют ли сельские женщины доступ к всеобъемлющему медицинскому обслуживанию. В заключение она хотела бы подчеркнуть, что криминализация аборта оказывает разрушительное воздействие на жизнь сельских женщин, и просит членов делегации Аргентины представить информацию о том, планирует ли правительство пересмотреть закон об аборт.

22. **Г-жа Гонсалес Мартинес** говорит, что, как ей представляется, программа медицинского обслуживания осуществляется неравномерно и что в некоторых областях налицо очевидные недостатки. Она будет признательна, если члены делегации прокомментируют вопрос об осуществлении государственной политики в области здравоохранения и, в частности, остановятся на следующих вопросах: какое воздействие здравоохранение оказывает на положение женщин, находящихся в уязвимых ситуациях, и особенно тех женщин, которые проживают в отдаленных областях, и как правительство планирует укрепить осуществление этой политики. Учитывая вызывающую тревогу высокую частотность заболеваний, передаваемых половым путем, число которых удвоилось в период с 1998 по 2002 годы, она спрашивает, как правительство планирует решать эту проблему и что было достигнуто в ходе осуществления государственной стратегии в области профилактики ВИЧ/СПИДа. Ее также особенно беспокоят вопросы о подростковой беременности и о материнской заболеваемости и материнской смертности, особенно учитывая тот факт, что в определенных отношениях программы полового воспитания и распространения противозачаточных средств наталкиваются на определенные табу. Она задает вопрос о том, какие практические и административные меры были приняты или запланированы в этой облас-

ти в целях улучшения создавшегося положения и в какой степени правительство намерено проводить пропагандистско-разъяснительные кампании среди молодежи и детей по вопросам полового воспитания. Она с нетерпением ожидает следующего доклада Аргентины, в котором, как она надеется, будет представлена более подробная информация в отношении принятых корректировочных мер и достигнутых результатов.

23. **Г-жа Феррер Гомес** задает вопрос о том, в какой степени правительство учитывало гендерную перспективу в национальной политике и программах, таких как Национальный план продовольственной безопасности (см. доклад, стр.4), Национальный план местного развития и развития социальной экономики (План «За работу!») (см. доклад, стр.9) и План содействия укреплению семьи (см. доклад, стр.6), и старалось содействовать доступу женщин к более доходной работе. В докладе (стр.9) указывается, что правительство планирует внести изменения в Программу для безработных глав домашних хозяйств, большинство которых составляют женщины: одним из таких изменений может стать увязывание размера пособий с числом детей в семье. Также необходимо сделать что-то и в связи с тем фактом, что более половины оплачиваемых работниц либо вообще не получают социальных пособий, либо получают частичные пособия и что многие престарелые женщины выходят на пенсию либо вообще без всякой пенсии, либо с минимальной пенсией. Женщинам, участвующим в выполнении Плана «За работу!», необходимо предоставить специальную поддержку и дополнительные стимулы. Было бы полезно получить дополнительную информацию о том, что делается в целях ликвидации того огромного разрыва, который существует в заработной плате женщин и мужчин, выполняющих одинаковую работу, а также о прогрессе, достигнутом в осуществлении программ создания равных возможностей и обеспечения равного обращения на рабочем месте, и о налоговой системе, которая, как представляется, предусматривает большее налоговое бремя для женщин, чем для мужчин.

24. **Г-жа Коломбо** (Аргентина) говорит, что даже в тех случаях, когда гендерный компонент не является как таковой частью политики и программ, правительство — в ходе их разработки и осуществления — не рассматривает женщин только как бенефициаров социальной помощи, а стремится побу-

дить их к работе по найму с получением заработка, одновременно признавая при этом ценность домашней работы как таковой необходимости того, чтобы мужчины выполняли более справедливую часть такой работы. Правительство всегда стремилось поощрять оплачиваемую работу. Например, Программа для безработных глав домашних хозяйств позволяет бенефициарам получать пособия, получая при этом заработную плату в течение периода до шести месяцев.

25. Введенный недавно в действие Национальный план обеспечения продовольственной безопасности, бюджет которого составляет 470 млн. песо, позволил добиться существенного улучшения в создавшемся положении за счет создания пунктов бесплатного питания и непосредственного предоставления учащимся школьных обедов, а также путем поощрения индивидуальной самодостаточности в производстве продуктов питания и предоставления лечебного питания беременным женщинам и младенцам.

26. Необходимо уточнить социальные показатели нищеты в Аргентине. Единственным индикатором, от которого зависит размер предоставляемых пособий, является уровень дохода; при этом совершенно не учитывается, что план предоставления бесплатных лекарств в более 6000 медицинских пунктах по всей стране или предоставление детям из бедных семей пособий на получение бесплатного образования оказывают колоссальную помощь бедным семьям.

27. Правительство уже рассматривает вопрос об увязывании размера пособий, выплачиваемых в рамках Программы для безработных глав домашних хозяйств, с размером семьи, однако главным направлением Национального плана местного развития и развития социальной экономики является поощрение семей к переходу от пособий по социальному обеспечению к трудоустройству и самообеспечению. План содействия укреплению семьи, который охватывает около 250 000 семей в различных провинциях, предусматривает различные подходы: содействие осуществлению прав, предоставление профессиональной подготовки для получения работы и оказание помощи для получения образования; при этом главная цель этого Плана заключается не только в том, чтобы обеспечить каждую семью основным доходом, но и в том, чтобы создать предпосылки для повышения ее уровня жизни.

28. Национальный совет по делам женщин разработал Национальную программу «Женщина, равноправие и занятость» (см. доклад, стр.12) первоначально в качестве программы профессиональной подготовки и особенно надежной и новаторской программы приобретения женщинами навыков в области предпринимательства. Недавно Совет расширил сферу действия этой Программы, включив в нее технические группы из Плана «За работу!», которые будут совместно с провинциальными женскими учреждениями и неправительственными организациями контролировать эффективность предоставляемой профессиональной подготовки. К концу 2004 года эта расширенная программа будет осуществляться в шести регионах.

29. Ситуация в сфере занятости улучшилась в последнее время в результате создания единой системы семейных пособий, в рамках которой предоставляемые государством пособия выплачиваются уже не работодателями, а Министерством труда непосредственно тем женщинам или мужчинам, которые имеют на них право, тем самым ликвидируя возможность введения ограничений или злоупотреблений. Другая политика Министерства труда, которая должна в значительной степени улучшить положение женщин, связана с регулированием теневой экономики за счет наделения инспекторов полномочиями налагать штрафы на работодателей в тех случаях, когда последние не представляют информацию о наличии работников и не выплачивают им пособия по социальному обеспечению и пенсионные пособия. Теперь министерство имеет больше возможностей для ведения учета фактического размера трудовых ресурсов.

30. Аналогичным образом недавнее создание Общественного земельного банка позволит правительству провести общую оценку имеющегося земельного фонда. На протяжении прошлого столетия правительство уже рассматривало пути предоставления скваттерам правового титула на участки государственной земли, однако теперь этот Банк предоставит правительству ресурсы для проведения в жизнь всеобъемлющей поселенческой политики в отношении тех поселений, которые не предлагают нормальных условий для проживания.

31. Правительство осуществляет большое число инициатив, направленных конкретно на пять миллионов сельских женщин в стране. Действуя в рамках своей Национальной программы «Женщина,

равноправие и занятость», Национальный совет по делам женщин сотрудничает с Национальным союзом сельскохозяйственных рабочих и Сетью женских профсоюзов (см. доклад, стр.12) в осуществлении целого ряда мероприятий, направленных на улучшение их положения.

32. В стремлении количественно определить долю неознаграждаемой работы женщин в национальном богатстве Буэнос-Айрес принял соответствующее муниципальное законодательство, действуя на основе результатов исследования, проведенного в сотрудничестве с одной из неправительственных организаций; в настоящее время правительство старается распространить подобные исследования на другие части страны.

33. Количественные показатели, запрошенные г-жой Паттен, будут представлены позднее.

34. **Г-жа Паломеке** (Аргентина) говорит, что, отвечая на требования неправительственных организаций, Национальный банк Аргентины создал Национальный фонд для организации мелкого предпринимательства, бюджет которого составляет 3,5 млн. долл.США (см. доклад, стр.13). К настоящему времени этот Фонд помог созданию 650 индивидуальных или кооперативных мелких предприятий путем предоставления гарантированных 7-процентных займов в размере от 3000 до 30 000 песо, тем самым позволяя бенефициарам перейти из неформального сектора экономики, 40 процентов которого составляют женщины, в сектор формальной экономики и содействуя в ходе этого процесса местному развитию.

35. **Г-жа Коломбо** (Аргентина) говорит, что осуществление Национальной программы борьбы за сексуальное здоровье и ответственный подход к деторождению (см. доклад, стр.16) — совместной Программы Национального совета по делам женщин и Министерства здравоохранения — обеспечило доступ к услугам в области репродуктивного здоровья, а также позволило женщинам осуществлять свои репродуктивные права. Для осуществления этой Программы государство предоставило провинциям национальные ресурсы. Кроме того, был разработан законопроект о деторождении, устанавливающий определенные нормы для медицинского персонала, работающего в этой области, и предусматривающий вовлечение в этот процесс мужей, с тем чтобы создать все условия для того,

чтобы женщины рожали детей в более заботливой обстановке.

36. **Г-жа ди Туйо** (Аргентина) разъясняет, что закон, учреждающий Национальную программу борьбы за сексуальное здоровье и ответственный подход к деторождению, является относительно новым законом, и его воздействие еще не было оценено. Кроме того, провинции пользуются автономией в деле осуществления положений этого закона. Национальный совет по делам женщин несет ответственность за мониторинг воздействия этого закона на территории страны, сотрудничая в этих целях со многими женскими неправительственными организациями. Министерства здравоохранения стран — членов МЕРКОСУР выпустили недавно совместную декларацию, текст которой будет распространен среди членов Комитета. Эта декларация содержит обязательство предпринимать усилия к обеспечению всеобщего доступа к услугам в области репродуктивного и сексуального здоровья, и особенно доступа подростков и молодежи, на основе информированного согласия и гарантированной конфиденциальности. Будут удвоены усилия, направленные на сокращение материнской смертности и материнской заболеваемости; при этом особое внимание будет уделяться вопросам обеспечения безопасных родов, предоставления высококачественной акушерской помощи и доступа к услугам по прекращению беременности там, где закон разрешает предоставление подобного рода услуг. Также будет предпринято усилия, направленные на ликвидацию насилия в отношении женщин, и особенно сексуального насилия. Аргентина придерживается этих политических обязательств на всех международных мероприятиях.

37. **Г-жа Коломбо** (Аргентина) говорит, что политика правительства направлена на предупреждение абортс путем предоставления членам семей доступа к высококачественным услугам в области планирования размера семьи и создания для них возможностей решать, хотят они иметь детей или нет. Изменение существующего законодательства не входит в настоящее время в планы правительства.

38. **Г-жа Пуга Марин** (Аргентина) говорит, что в соответствии с национальным планом охраны здоровья населения противозачаточные средства, в том числе противозачаточные таблетки, имеются во всех медицинских пунктах и предоставляются в достаточных для удовлетворения спроса количест-

вах. Было также распространено более 1 млн. внутриматочных противозачаточных средств. В тех случаях, когда врачи отказывались по религиозным причинам выписывать противозачаточные средства, пациенты направлялись в другие медицинские учреждения. Эпидемия ВИЧ/СПИДа достигла в Аргентине кризисных пропорций и, несмотря на разъяснительно-пропагандистскую работу среди населения, все больше и больше поражает женщин и молодежь. Положение в этой области усугубляется экономическим кризисом в стране, поскольку многие государственные учреждения по-прежнему не могут нормально функционировать. Вместе с тем, в своих усилиях по борьбе с этим заболеванием Аргентина получает поддержку со стороны ЮНЭЙДС и Глобального фонда, а также со стороны неправительственных организаций. Значительный объем работы в этой области выполняется в настоящее время межведомственными группами, которые действуют по всей стране. Предметом активного обсуждения является вопрос о том, способствуют ли культурные традиции и практика усугублению проблемы ВИЧ/СПИДа.

39. В связи с вопросом медицинского обслуживания пожилых женщин она говорит, что 3,5 миллиона человек, половину которых составляют женщины, охвачены программами медицинского обслуживания пенсионеров, которые предусматривают покрытие расходов на все медицинские услуги, включая услуги специалистов. Эти программы автоматически распространяются на всех лиц старше 70 лет. Национальная сеть страхования охватывает практически 100 процентов населения страны. Местные комитеты по делам здравоохранения и межведомственные группы, действующие на местном уровне, несут ответственность за распространение лекарственных препаратов. Поскольку страна только сейчас выходит из беспрецедентного экономического кризиса, поддержание надлежащих уровней медицинского обслуживания требует проявления значительной политической воли.

40. **Г-жа Хан** спрашивает, охватывает ли федеральный план улучшения положения женщин все провинции. Она также задает вопрос о том, какая доля мер, предусмотренных в рамках программы «За работу!», направлена непосредственно на женщин и были ли эти меры приняты во всех провинциях. Она также интересуется, были ли предусмотренные программой кредитования займы предос-

тавлены без залоговых гарантий. В контексте экономического кризиса она спрашивает, был ли проведен какой-либо гендерный анализ принятых бюджетных мер, а также был ли гендерный аспект включен в цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия для Аргентины.

41. **Г-н Флинтерман** говорит, что он с удовлетворением отмечает приверженность правительства Аргентины правам человека и тот прогресс, который был достигнут в деле реформирования судебной системы. Защита прав человека должна начинаться на национальном уровне, однако международные регрессные процедуры также имеют важное значение. Ввиду этого он спрашивает, когда Аргентина ратифицирует Факультативный протокол к Конвенции.

42. **Г-жа Габр** выражает озабоченность в связи с тем, что число случаев заболевания женщин раком молочной железы увеличилось на 20 процентов. Какие меры планируется принять для борьбы с заболеванием раком, и особенно раком молочной железы? Она также задает вопрос о том, в достаточной ли степени женщины осведомлены о тех видах защиты, которые имеются в их распоряжении на случай насилия в семье, а также включают ли виды такой защиты предоставление бесплатных юридических консультаций. Кроме этого она задает вопрос о том, насколько продвинулась вперед разработка проекта закона о защите детей.

43. **Г-жа Феррер Гомес** предлагает, чтобы в своем следующем докладе правительство Аргентины представило данные с разбивкой по аргентинским провинциям, поскольку условия в различных провинциях значительно отличаются друг от друга, и поэтому неясно, как те или иные политические программы осуществляются на территории страны.

44. **Г-жа Тавариш да Сильва** спрашивает, был ли подготовлен какой-либо всеобъемлющий национальный план действий по борьбе с гендерным насилием, как это рекомендовано различными договорными органами, который бы предусматривал меры, направленные на защиту жертв насилия и наказание лиц, совершивших такое насилие. Гендерное насилие не является личным вопросом, а представляет собой нарушение основополагающих прав человека.

45. **Г-жа Паттен** выражает озабоченность в связи с тенденцией к росту числа заболеваний раком мо-

лочной железы и раком шейки матки и спрашивает, имеют ли женщины в сельских районах надлежащий доступ к медицинскому обслуживанию. Она спрашивает о том, включают ли данные, содержащиеся в докладе о последующих мерах, данные по сельским районам, а также распространяются ли меры, направленные на предотвращение и лечение ВИЧ/СПИДа, на молодых женщин в сельских районах.

46. **Г-жа Гонсалес Мартинес** касается вопроса о добровольной стерилизации и в этой связи задает вопрос о том, используется ли стерилизация в качестве метода предупреждения беременности. Она надеется, что в своем следующем докладе правительство затронет вопрос об обеспечении доступа подростков к услугам в области репродуктивного здоровья на конфиденциальной основе без сопропровождения взрослых.

47. **Г-жа Коломбо** (Аргентина), отвечая на вопросы заданные членами Комитета, говорит, что федеральный план улучшения положения женщин, включающий 100 специальных программ, предназначен, главным образом, для того, чтобы создать и привести в действие механизмы, которые должны содействовать решению проблем женщин по всей стране и ликвидации проблемы нищеты. Этот план направлен на увеличение общественного капитала путем защиты семьи; кроме того, с помощью программы «За работу!» этот план должен помочь женщинам выйти на рынок труда, что является одним из важнейших средств преодоления проблемы нищеты. Этот план также направлен на предотвращение насилия в отношении женщин и предупреждение беременности среди подростков. Осуществляемые в Аргентине цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, включают гендерную проблематику, предусматривая равное вовлечение женщин и мужчин в процесс принятия решений. Политика правительства в области здравоохранения и проект ЛУСИДА обеспечивают, помимо прочего, возможность тестирования беременных женщин на ВИЧ/СПИД. Женщины, ставшие жертвами насилия, могут получить бесплатную юридическую консультацию; в Буэнос-Айресе также действует консультационная телефонная линия. Аналогичные услуги предоставляются и в других частях страны. Национальный совет по делам женщин проводит на провинциальном уровне разъяснительную работу, с тем чтобы жен-

щины подавали официальные жалобы в случае насилия, и надеется получить адекватные бюджетные средства для этой части своих программ. Она заверяет членов Комитета в том, что в соответствии с поступившей просьбой в следующем докладе будут представлены данные с разбивкой по провинциям и регионам. Национальное статистическое управление проводит статистические обследования дважды в год по всей стране, однако полученные данные не обязательно разбиваются таким образом, как это было предложено. Начиная с 2003 года в различные части страны направляется поезд, в котором находятся межведомственные бригады работников социальных служб и министерств здравоохранения и труда; эти бригады предоставляют в провинциях различные виды услуг, включая такие услуги специалистов, как проведение маммограмм. Такой поезд находится в настоящее время в Патагонии. Национальный закон № 25.673, учредивший Национальную программу борьбы за сексуальное здоровье и ответственный подход к деторождению, предусматривает, что подростки в возрасте от 14 лет могут получать конфиденциальные медицинские консультации без сопровождения взрослых. Диалог между взрослыми и подростками имеет важное значение для предупреждения беременности среди молодых девушек. Вопрос о добровольной стерилизации обсуждается в настоящее время в Национальном совете по делам женщин. По данному вопросу еще не было принято никакого решения, однако существует мнение о том, что закон должен предусматривать доступ ко всем методам предупреждения беременности, которые не являются абортными или необратимыми, на основе свободного согласия и с учетом потребностей пациентов. Что касается вопроса о присоединении к Факультативному протоколу к Конвенции, то сама Конвенция уже является частью государственной Конституции, и правительство выступает за присоединение к Протоколу. Этот вопрос находится в настоящее время на обсуждении в Сенате.

48. **Г-н Майорал** (Аргентина) говорит, что совместная с Комитетом работа, направленная на защиту одной из наиболее уязвимых групп населения в стране, помогла его правительству в процессе выхода из нынешнего кризиса. Он заверяет членов Комитета в том, что все отсутствующие статистические данные будут представлены позже.

49. **Председатель** воздает должное Аргентине за укрепление демократического общества в условиях преодоления огромных трудностей. Комитет настоятельно призывает Аргентину разработать такие политические программы, которые бы помогли снять с женщин непропорционально тяжелое бремя в условиях нынешнего кризиса в стране и обеспечить им большее равноправие с мужчинами. Комитет также отмечает, что национальный механизм по делам женщин, хотя и является превосходным, не имеет все же достаточных полномочий и финансовых средств. В следующем периодическом докладе Аргентина должна будет представить более полную информацию о фактическом воздействии этих программ.

50. С насилием в отношении женщин, которое всегда усугубляется в период кризиса, необходимо бороться путем проведения разъяснительно-пропагандистской работы и просвещения, особенно среди мужчин, с тем чтобы можно было обеспечить, чтобы женщины не страдали вдвойне. В рамках усилий по преодолению продолжающегося кризиса правительство должно уделять особое внимание во всех своих политических программах, планах и бюджетах гендерной проблематике, с тем чтобы направлять обществу правильный сигнал.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.